

<p style="text-align: center;"><b>ANGLICKÝ ORIGINAL ENGLISH ORIGINAL ORIGINALE NELLA LINGUA INGLESE</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>PŘEKLAD DO ČEŠTINY TRANSLATION INTO CZECH TRADUZIONE VERSO CECO</b></p>
<p><b>HOUSE PREPARATION</b></p> <p>Houses and equipment must be cleaned, disinfected and set up in time for the brooders to be started and temperatures to reach the desired level 24 hours before the chicks arrive.</p> <p>Fresh litter should be laid to a depth of 10cm (4in) except where floor feeding is to be practised, when litter depth should not exceed 4cm (1.5in). Excessive litter can create a problem of litter subsidence leading to accidental burial of chicks. Drinker height should be adjusted in response to litter subsidence.</p> <p><b>BROODING AREA PREPARATION</b></p> <p>Two basic systems of temperature control are used:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Spot Brooding</li> <li>- Whole House Brooding</li> </ul> <p>Brooding down the centre of the pen is most likely to achieve uniform chick distribution. This principle applies to both radiant and hot air systems. A typical spot brooding layout for 1,000 day old chicks is shown in Diagram 3.</p> <p>Chick placements should be planned so that chicks from different aged donor flocks can be brooded separately. Chicks from very young donor flocks will catch up with the others if kept separate for the first 14-21 days (2-3 weeks). It is good practice to allocate areas into which to grade birds before the chicks arrive.</p> <p>Chicks must be placed in the brooding area immediately after they arrive. Full chick boxes should never be stacked within the brooder house. Empty chick boxes should be removed from the building and destroyed as soon as possible.</p>	<p><b>PŘÍPRAVA ODCHOVNY</b></p> <p>Odchovny a vybavení musí být čisté, včas vydezinfikované a připravené, abyste včas zapnuli kvočny a aby teplota dosáhla požadované úrovně 24 hodin před příchodem kuřat.</p> <p>Čerstvá podestýlka by měla být do hloubky 10 cm kromě míst, kde budete podávat krmivo na podlahu, kde by hloubka podestýlky neměla být víc než 4 cm. Příliš velké množství podestýlky může vést k jejímu náhlému sesednutí a zasypání kuřat. Výšku napáječky přizpůsobte sednutí podestýlky.</p> <p><b>PŘÍPRAVA PROSTORU POD KVOČNOU</b></p> <p>Používají se dva základní systémy regulace teploty.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bodové kvočny</li> <li>- Odchov v celé odchovně</li> </ul> <p>Při vytápění ve středu ohrady je nepravděpodobnější, že dosáhnete rovnoměrného rozmístění kuřat. Tato zásada platí pro sálavé i pro horkovzdušné systémy. Typické rozvržení odchovu s bodovým vytápěním pro tisíc jednodenních kuřat je zobrazeno v diagramu 3.</p> <p>Umístění kuřat plánujte tak, aby byla hejna s rodiči různého věku odchovávána odděleně. Kuřata z velmi mladých rodičovských hejn dohoní ostatní, pokud jsou prvních 14-21 dní (1-2 týdny) držena odděleně. Je dobrým zvykem si již před jejich příchodem určit různé zóny, do kterých kuřata roztrídíte.</p> <p>Kuřata musí být umístěna do odchovných kotců ihned po jejich naskladnění. Plné bedny s kuřaty nikdy neskládejte v odchovně kuřat. Prázdné bedny na kuřata co nejdříve odstraňte z budovy a zničte.</p>
<p><b>Killed Vaccines:</b> These are composed of inactivated organisms (antigens), usually combined with an oil emulsion or aluminium hydroxide adjuvant. The adjuvant helps increase the response to antigen by the bird's immune system over a longer period of time. Killed vaccines may contain multiple inactivated antigens to several poultry diseases. Killed vaccines are administered to individual birds by injection either subcutaneously or intramuscularly.</p> <p><b>Live Vaccines:</b> These consist of infectious organisms of the actual poultry disease. However, the organisms will have been substantially modified (attenuated) so that they will multiply within the bird but will not cause disease. Some vaccines are exceptional in that they are not attenuated and therefore require care before introduction into a vaccination programme e.g. AE vaccine.</p>	<p><b>Vakcíny s mrtvými zárodky:</b> Skládají se z inaktivovaných organismů (antigenů), obvykle v kombinaci s olejovou emulzí nebo adjuvans s hydroxidem hlinitým. Adjuvans pomáhá zlepšit reakci ptačího imunitního systému na antigen během delší doby. Vakcíny s mrtvými zárodky mohou obsahovat inaktivované antigeny různých drůbežích chorob. Mrtvé vakcíny jsou podávány ptákům injekčně – buď podkožně, nebo nitrosvalově.</p> <p><b>Vakcíny s živými organismy:</b> Obsahují infekční zárodky skutečné drůbeží choroby. Tyto zárodky jsou však podstatně upraveny (oslabeny) tak, aby se rozmnožily uvnitř ptačího těla, ale nezpůsobily chorobu. Některé vakcíny jsou výjimečné v tom, že nejsou oslabené, např. vakcína proti ptačí encefalomyelitidě, a proto musíte být velmi opatrní, než je zařadíte do vakcinačního programu.</p>
<p><b>Infectious Bronchitis (IB):</b> H120 live vaccine virus is normally used to 'prime' the birds for IB. H52 live vaccine virus is less attenuated and should not be given to unvaccinated birds. Furthermore, the use of H52 may</p>	<p><b>Infekční bronchitida (IB):</b> K první expozici (primování) IB se používá očkování živým virem H120. Virus v živé vakcíně H52 je méně oslaben – neaplikujte dosud neočkované drůbeži. Kromě toho při kombinaci</p>

<p>interfere with the birds' subsequent response to a killed antigen when combined live and killed vaccination programmes are used. Variant IB isolates have emerged over the years and frequently require the use of IB vaccines which contain the variant antigen to achieve good protection. For maximum protection, these variant antigens should be available in both live 'priming' vaccines and killed vaccines.</p> <p><b>Infectious Bursal Disease (IBD):</b> A wide range of live IBD vaccines are available for 'priming' broiler parent stock. Mild strains should be given first. There is usually little need for the use of 'hot' strains in broiler parents.</p>	<p>vakcinačních programů s živými a mrtvými organismy může použití H52 bránit odpovědi ptáků na mrtvý antigen. V průběhu let se objevily nové varianty IB, takže je často potřeba použít ty vakcíny proti IB, které obsahují konkrétní variantu antigenu. Z důvodu maximální ochrany by tyto variantní antigeny měly být k dispozici jak v primovacích vakcínách, tak ve vakcínách s usmrcenými zárodky.</p> <p><b>Infekční bursitida drůbeže (IBD):</b> K primování chovného hejna je k dispozici velká škála vakcín proti IBD. Slabé kmeny podávejte jako první. U rodičovských hejn je obvykle jen málokdy potřeba použít vysoce virulentní kmeny.</p>
--	---